

Propuesta de curso de inglés con propósitos específicos para estudiantes de enfermería de la UABC, para mejorar la expresión oral y vocabulario en la comunicación enfermero-paciente dentro del entorno clínico en la zona fronteriza.

The Proposition of an English for Specific Purposes course for Nursing Students to improve their Speaking and Vocabulary Skills in a Clinical Context on the Border Region with the U.S.




[Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial 4.0 Internacional.](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)

DOI: 10.32870/sincronia.axxix.n87.37.25a

Tatiana Estefanía Galvan De La Fuente

Universidad Autónoma de Baja California
(MÉXICO)

CE: caballero.cristina@uabc.edu.mx

 <https://orcid.org/0009-0000-7885-4397>

Cristina Caballero Martínez

Universidad Autónoma de Baja California
(MÉXICO)

CE: flores010401@gmail.com

 <https://orcid.org/0009-0003-6518-5405>

Jesús Eduardo Fong Flores

Universidad Autónoma de Baja California
(MÉXICO)

CE: fong.eduardo@uabc.edu.mx

 <https://orcid.org/0000-0003-2830-4834>

Recepción: 07/11/2024 Revisión: 27/12/2024 Aprobación: 18/12/2024

Cómo citar este artículo (APA):

En párrafo:
(Galván, Caballero, Fong, 2025, p. __)

En lista de referencias:
Galván, T.E., Caballero, C., y Fong, J.E. (2025). Propuesta de curso de inglés con propósitos específicos para estudiantes de enfermería de la UABC, para mejorar la expresión oral y vocabulario en la comunicación enfermero-paciente dentro del entorno clínico en la zona fronteriza. *Revista Sincronía*. XXIX(87). 934-960. DOI: 10.32870/sincronia.axxix.n87.37.25a

Resumen.

En la actualidad, la profesión de enfermería en México se ha enfrentado a la creciente demanda de atención médica por parte de extranjeros, causando así el fenómeno, turismo médico. En ocasiones, los hospitales y clínicas de la región fronteriza norte del país, han presentado problemas de comunicación debido a la barrera lingüística y esto orilla a los enfermeros a prepararse en el idioma inglés de manera que puedan enfrentar dichas barreras. Este estudio de tipo exploratorio-descriptivo, busca proponer un curso de inglés con propósitos específicos dirigidos a los estudiantes de enfermería de la UABC con el fin de



mejorar la expresión oral y ampliar su vocabulario. Se llevó a cabo la recolección de datos en dos etapas, la primera consistió en compartir cuestionarios a los estudiantes para conocer sus necesidades, y expectativas, mientras que la segunda etapa consistió en hacer entrevistas semiestructuradas al personal académico de Ciencias de la Salud, con la finalidad de triangular los resultados. A raíz de la triangulación, se detectaron las áreas de oportunidad para el desarrollo del curso de inglés con propósitos específicos, buscando mejorar la expresión oral y ampliar el vocabulario para mejorar la comunicación en inglés dentro del entorno clínico fronterizo México-E.U.

Palabras clave: Inglés con Propósitos Específicos. Enfermería. Comunicación enfermero-paciente.

Abstract.

Nowadays, the nursing profession is faced with the growing demand of caring for patients in the Mexico- U.S. border region, causing the phenomenon of medical tourism in the state of Baja California. Frequently, the nursing staff of hospitals and clinics present communication problems due to the linguistic barrier. This barrier has challenged nurses to learn English in order to overcome this. Qualitative in nature, this exploratory-descriptive study aims to propose an English for Specific Purposes (ESP) course for nursing students at the Autonomous University of Baja California in Ensenada. The purpose is to develop and improve their listening and vocabulary skills for effective communication in English. Data collection was carried out in two phases, the first consisted in sharing a questionnaire to the students in order to learn about their needs and expectations regarding their linguistic competence in English. The second phase consisted of carrying-out a semi-structured interview to the academic staff of the Nursing school for the purpose of triangulating data. Through this triangulation, certain aspects were detected such as a need to design an ESP course for nursing aimed specifically at listening and vocabulary terminology within the clinical context in this border region with the U.S.

Keywords: English of Specific Purposes. Nursing. Communication nurse-patient.

Introducción

Los cursos de inglés para propósitos específicos, también conocido como inglés con fines específicos, están diseñados para abarcar otros aspectos del idioma aparte de las cuestiones gramaticales, es decir, no enseñan inglés de forma general sino de forma especializada. De acuerdo con Paltridge y Starfield (2013, p.2) el curso de inglés con propósitos específicos

(ESP por sus siglas en inglés) se refiere a “the teaching and learning of English as a second or foreign language where the goal of the learners is to use English in a particular domain”. Partiendo de esa definición es que se puede entender que el objetivo de este tipo de cursos es que los estudiantes desarrollen las habilidades lingüísticas necesarias para desenvolverse en un contexto especializado y así estar preparados para enfrentar la competencia del mercado laboral. Estos cursos se diseñan de acuerdo con las necesidades latentes en el área de especialidad, por lo que conlleva un gran trabajo de investigación para así lograr satisfacer dichas necesidades (Hyland y Jiang, 2021).

El estudio de estos cursos se remonta a los inicios de los años sesenta, momento en el que el idioma inglés se posicionó como la lengua para el comercio y la tecnología. Esto causó que las instituciones y los académicos trabajaran mayormente en cursos de inglés para propósitos específicos para ingeniería y ciencias, dando así el surgimiento posterior al estudio del inglés para el área de la salud (Hutchinson y Waters, 1987).

Esta necesidad se traduce en que los profesionales de la salud deben ser capaces de comunicarse con la comunidad internacional de expertos de la salud, poder comunicarse eficazmente con los pacientes con contextos lingüísticos y culturales diferentes, así como tener acceso a la actualización de conocimientos. Así lo establecen Ángel et al. (2020):

[...] los médicos y estudiantes tienen diferentes razones para aprender el inglés con fines médicos. Una de las principales razones es que constantemente necesitan leer libros y revistas actualizadas de tipología médica. Las enfermeras también lo necesitan para: hablar con sus compañeros de trabajo, hacer uso de las importantes bases de datos disponibles en internet, intercambiar en conferencias internacionales, escribir trabajos de investigación para publicar en revistas, tomar cursos de postgrados en países de habla inglesa donde la tecnología es más avanzada, y trabajar de manera efectiva en hospitales donde se usa el inglés como primera lengua. (pp. 417-418)

En el caso de México, se ha visto un incremento en la popularidad de los cursos de inglés con propósitos específicos, siendo así que se han realizado trabajos analizando y diseñando

cursos de inglés para propósitos específicos en enfermería, medicina, ingeniería, entre otros (Nabor y Fierro, 2014; Ramírez et al., 2022). Siendo la especialidad de enfermería un área de oportunidad, puesto a que en su mayoría los cursos de inglés están enfocados en la medicina en términos generales y no específicamente pensados en las actividades y necesidades profesionales del enfermero.

La comunicación enfermero paciente en un escenario fronterizo

El turismo médico toma relevancia en México debido a su ubicación y a la calidad en la atención médica que ofrece, sin dejar de lado que los precios son accesibles en comparación a otros países, lo que incentiva a extranjeros a formar parte de este fenómeno. Es un sector que crece cada vez más, es necesario considerar los estragos que podría causar el no capacitar al personal, sobre todo en la cuestión lingüística, ya que al recibir pacientes de alrededor del mundo es indispensable contar con un personal bilingüe. Al hablar del turismo médico, hay que mencionar que una de las principales características es la atención médica. Para llevar a cabo dicha tarea, es necesario que el personal de la salud cuente con diferentes habilidades, entre ellas está la comunicación entre el personal médico con los pacientes.

Desde el punto de vista de Sibiyá (2018), la comunicación es “the exchange on information between people by sending and receiving it through speaking, writing or by using any other medium” [el intercambio de información entre personas mediante el envío y la recepción oral, escrita o por cualquier otro medio.] (p. 20). Es así que el papel de la comunicación en el ámbito de la salud es primordial desde el primer acercamiento entre el paciente y el personal médico, sobre todo la comunicación entre paciente y enfermeros. Además, autores como Müggenburg y Riveros-Rosas (2012) señalan que la “interacción o comunicación enfermero-paciente ocupa un lugar prioritario en el ejercicio de la práctica profesional de las enfermeras” (p. 37). Por otra parte, Alba-Leonel et al. (2010) agregan que al entablar una buena comunicación con los pacientes, hará que la enfermera o enfermero cree lazos con el fin de elaborar valoraciones más exhaustivas, que permitirán identificar las necesidades del paciente.

La comunicación en la práctica de la enfermería no se centra solamente entre paciente y enfermero. Los enfermeros deben mantener comunicación con las personas dentro del hospital o clínica, entre ellos con otros enfermeros, otros médicos especialistas, administrativos, pacientes, familiares de pacientes, entre otros. Provocando que la comunicación no sea lineal sino circular, ya que se debe mantener un intercambio constante de información (Sibiya, 2018). Además, no todo lo que comunica el enfermero es precisamente información médica. Los enfermeros entablan conversaciones que en su mayoría son breves, entre ellos conversaciones médicas, es decir, usando terminología especializada; conversaciones transaccionales, transmitir y recibir información, y conversaciones no médicas, conversaciones de la vida cotidiana y que no requieran de terminología especializada (Eyre, 2010).

De ello la importancia de la comunicación del enfermero-paciente dentro de la profesión de enfermería, así como la clasificación de diversos tipos de conversaciones que forman parte de las actividades del enfermero dentro del entorno hospitalario y clínico. Esto no solo permite valorizar la labor de los enfermeros sino también facilitar la recuperación del paciente y entender la complejidad e importancia de la comunicación entre los enfermeros y su entorno.

Habilidades lingüísticas de los enfermeros en inglés

La comunicación es fundamental para la práctica de la enfermería. Aunque para tener una comunicación efectiva con los pacientes, y sobre todo en el idioma inglés al tratar pacientes en hospitales y clínicas en la región fronteriza, el enfermero debe contar con ciertas habilidades lingüísticas que le ayudarán en su labor. Richards y Schmidt (2010) definen las habilidades lingüísticas de la siguiente forma:

[...] (in language teaching) the mode or manner in which language is used. Listening, speaking, reading, and writing are generally called the four language skills. Sometimes speaking and writing are called the active/productive skills and reading and listening, the passive/receptive skills. (p. 322)

[(en la enseñanza de idiomas) el modo o manera en que se utiliza la lengua. Escuchar, hablar, leer y escribir suelen denominarse las cuatro destrezas lingüísticas. A veces, hablar y escribir se denominan destrezas activas/productivas, y leer y escuchar, pasivas/receptivas].

Con lo anterior, los enfermeros deben ser capaces de comunicarse en el segundo idioma y también entender el idioma. Mediante la habilidad de *listening* o comprensión oral, el enfermero puede escuchar y comprender las necesidades del paciente, además de crear un vínculo de confianza, debido a que el paciente sabrá que será escuchado en todo momento con el fin de mejorar su salud (Shiple, 2010). En el caso de la habilidad de *writing* o escritura, esta habilidad es necesaria para la toma de notas, registrar a los pacientes, redactar planes de cuidado o en caso de dedicarse a la investigación, la escritura es necesaria para la redacción de propuestas de investigación, presentaciones para conferencias, reportes, entre otros tipos de textos (Medlin, 2009). Por otra parte, la habilidad de *reading* o la comprensión de la lectura es una habilidad necesaria tanto para la formación académica del enfermero como para realizar ciertas actividades en su espacio laboral. Por ejemplo, Boshier (2013) menciona que los estudiantes de enfermería necesitan de estrategias efectivas para la lectura de materiales complejos, esto aunado a la habilidad de la lectura crítica.

Finalmente, la habilidad *speaking* o del habla es fundamental para el trabajo de los enfermeros, ya que son intermediarios entre los pacientes y el personal médico. Asimismo, Boshier expone que a comparación de otros miembros del hospital, los enfermeros son quienes pasan más tiempo con los pacientes y sus familiares. A lo largo de la interacción entre los pacientes y la familia, el enfermero realiza diversas actividades como lo son realizar entrevistas al paciente, explicar procedimientos, dar instrucciones para la ingesta de medicamentos y cuidados, responder preguntas de los pacientes, entre otros. Es por ello que la habilidad de la expresión oral es primordial en el ámbito de la salud, ya que de esto depende en gran medida el diagnóstico y el tratamiento inmediato del paciente.

Es fundamental reconocer las habilidades lingüísticas que son indispensables para la práctica de la enfermería. Al identificar estas habilidades, también se pueden describir las actividades que realizan los enfermeros dentro del contexto clínico y saber qué habilidades lingüísticas son necesarias para llevar a cabo su quehacer profesional. Esta información conforma lo que sería el syllabus de un curso de inglés con propósitos específicos, lo que sienta las bases para desarrollar un curso específico.

Inglés con propósitos específicos

A fin de entender la importancia de los cursos de inglés con propósitos específicos, es necesario compartir su definición. Generalmente, estos cursos son aquellos en los que se busca satisfacer las necesidades lingüísticas y comunicativas del estudiante de lenguas con el fin de tener las herramientas necesarias para desenvolverse en su ámbito laboral. Diferentes autores definen el concepto de inglés con propósitos específicos, uno de los más citados es la definición de Hutchinson y Waters (1987) quienes describen este tipo de cursos como un enfoque y no como un producto, ya que no lo describen sólo como vocabulario o metodología específica sino como un enfoque para el aprendizaje del idioma basado en las necesidades de los estudiantes. Asimismo, Dudley-Evans y St. John (1998) concuerdan en que los cursos de ESP buscan satisfacer las necesidades específicas de los estudiantes, al mismo tiempo hacen notar que usualmente estos cursos están diseñados para adultos, ya sea estudiantes de nivel superior o que se encuentran trabajando, y quienes cuentan con un nivel intermedio o avanzado del idioma inglés.

Por otra parte, Paltridge y Starfield (2013) describen a los cursos de ESP de la siguiente manera:

A key feature of an ESP course is that the content and aims of the course are oriented to the specific needs of the learners. ESP courses, then, focus on the language, skills, and genres appropriate to the specific activities the learners need to carry out in English. Typically (although not always) ESP students are adult learners. They are also often a homogeneous group in terms of learning goals, although not always in terms of language proficiency. (p.2)

[Una característica clave de un curso de ESP es que el contenido y los objetivos del curso están orientados a las necesidades específicas de los alumnos. Así pues, los cursos de ESP se centran en la lengua, las destrezas y los géneros apropiados para las actividades específicas que los alumnos necesitan realizar en inglés. Normalmente (aunque no siempre) los alumnos de ESP son estudiantes adultos. También suelen ser un grupo homogéneo en cuanto a los objetivos de aprendizaje, aunque no siempre en cuanto al dominio de la lengua].

Una tercera definición de lo que son los cursos de inglés para propósitos específicos es la de Richards y Schmidt (2010), quienes lo describen como un curso de inglés el cual su contenido y objetivos están diseñados conforme a las necesidades específicas de un grupo en particular de estudiantes, dando pie a cursos de inglés para propósitos académicos, inglés para ciencias o inglés para la enfermería.

Considerando lo anterior, los cursos de inglés con propósitos específicos se pueden subdividir en diferentes ramas de acuerdo con la necesidad del alumno, es decir, si requiere el inglés para fines académicos o para fines de trabajo. Es así que Hutchinson y Waters (1987) reconocen el inglés con fines académicos (EAP, por sus siglas en inglés) e inglés con fines ocupacionales (EOP, por sus siglas en inglés) y que éstas a su vez se pueden clasificar de acuerdo al área de especialidad, por ejemplo, inglés para ciencias y tecnología, ciencias para negocios y economía, inglés para ciencias sociales e inglés para medicina.

En resumen, los cursos de inglés con propósitos específicos son cursos diseñados para satisfacer las necesidades lingüísticas específicas de los estudiantes, ya que estos no buscan aprender el idioma sino usar el idioma en su contexto cercano, mayormente en su educación y trabajo.

Los cursos de ESP siguen un proceso riguroso, iniciando con el análisis de necesidades de los alumnos, después se busca escoger las metodologías ideales para el tipo de curso que se busca desarrollar, con esto se puede trabajar en el syllabus, en el cual se describe toda la información necesaria para llevar a cabo el curso. A lo largo del desarrollo del syllabus, se debe buscar y adaptar los materiales didácticos adecuados para el curso y finalmente se

determina cómo se evaluará el curso, tanto para reconocer el desempeño del alumno como identificar la eficacia del curso, esto con el fin de mejorar el curso para futuros alumnos.

Enfoques para la enseñanza de ESP

Al tener identificadas las necesidades de los alumnos, el diseñador del curso puede establecer los objetivos que permitirán satisfacer las necesidades y es mediante esta información que se escogerá el enfoque con el cual se trabajará para alcanzar los objetivos planteados.

En la enseñanza de lenguas, hay diversas metodologías y enfoques, sin embargo, en la enseñanza del inglés para propósitos específicos, se debe elegir de forma que esté vinculado con el área de interés. Woodrow (2018) menciona que los cursos de ESP usualmente se trabajan con las metodologías del campo de especialización sobre las metodologías comunes para la enseñanza del inglés general, un ejemplo que ofrece es el de “problem-based learning (PBL) is popular in English for medical purposes because this is the dominant methodology in medical studies, while communicative language-teaching methodology is the chosen approach in many EGP courses” [el aprendizaje basado en problemas (ABP) es popular en inglés con fines médicos porque es la metodología dominante en los estudios médicos, mientras que la metodología comunicativa de enseñanza de idiomas es el enfoque elegido en muchos cursos de EGP] (p. 25).

Por otra parte, Richards y Rodgers (2014) describen que los enfoques más comunes en los cursos de inglés con propósitos específicos son el enfoque comunicativo y el enfoque de aprendizaje basado en tareas. El enfoque comunicativo (también conocido como Communicative language teaching) establece como objetivo principal de la enseñanza de lenguas la competencia comunicativa, es decir, que el alumno sea capaz de usar el idioma y que aprenda sobre el idioma a través del uso de la misma, lo que lo hace ideal para los cursos de ESP.

En cuanto al enfoque de aprendizaje basado en tareas (task based language teaching, TBLT) es aquel en el que los estudiantes aprenden al realizar tareas que podrían enfrentar

en el mundo real, lo que los obliga a usar el idioma de una forma más realista y no tan controlada, este enfoque se centra más en el proceso que en el producto final. Este tipo de enfoque es ideal para el área de enfermería, pues como lo menciona Nunan (2004), los cursos bajo este método están diseñados “to develop skills and knowledge that will ultimately facilitate the process of authentic communication” [desarrollar habilidades y conocimientos que, en última instancia, facilitarán el proceso de comunicación auténtica] (p. 22). La comunicación es lo más importante al momento de la práctica de enfermería, por lo que este enfoque le da la oportunidad a los estudiantes de desarrollar sus habilidades lingüísticas de forma que les sea auténtico para su profesión.

Estos enfoques son indispensables para los cursos de ESP, debido a que se busca que el estudiante utilice el idioma en actividades simuladas a su contexto real y a su profesión, lo que permite al estudiante reflexionar sobre su aprendizaje y desempeño al realizar las actividades, pues puede identificar la utilidad de lo que va aprendiendo a lo largo del curso. Además, al trabajar con personas adultas que tienen en claro sus objetivos y motivaciones, ellos buscarán un espacio para practicar y mejorar sus habilidades lingüísticas, sobre todo su fluidez y precisión, por lo que actividades como juegos de roles, entrevistas, foros de discusión o actividades de llenado de información, son importantes para que los alumnos practiquen el idioma y aprender más vocabulario especializado de forma inductiva.

Metodología

Esta investigación se concentra en el tema de los cursos de inglés con propósitos específicos para estudiantes de la licenciatura en Enfermería. Debido a la naturaleza del tema, se ha optado por realizar el trabajo bajo un enfoque cualitativo, ya que al hacer un análisis de necesidades con el fin de proponer un curso de ESP para estudiantes de enfermería, se debe conocer la opinión y la experiencia de los participantes. Así como lo describen Hernández, et al. (2010) este enfoque se utiliza “cuando se busca comprender la perspectiva de los participantes [...] acerca de los fenómenos que los rodean, profundizar en sus experiencias, perspectivas, opiniones y significados” (p.364), adicionalmente este enfoque es ideal porque

al ser un tema poco explorado a comparación con otros tipos de cursos de ESP, nos permite aportar al conocimiento actual para futuros trabajos.

Esta investigación es de tipo exploratoria-descriptiva, lo que engloba explorar los diferentes puntos de vista de diversos autores y contextualizar el trabajo de acuerdo a las necesidades latentes del alumnado, así como escuchar las opiniones del personal académico de la Escuela de Ciencias de la Salud, Campus Valle Dorado, para sustentar la base para la propuesta de un curso de ESP. Se ha considerado realizar la recolección de datos de tres fuentes diferentes: los estudiantes de la licenciatura en Enfermería, el responsable de la licenciatura en Enfermería y el maestro de la asignatura de inglés quien labora en el área de la salud.

Instrumentos para la recolección de datos

Con el fin de alcanzar el objetivo general del proyecto: proponer un curso de inglés con propósitos específicos para estudiantes de la licenciatura de Enfermería de UABC, Campus Valle Dorado, de tres unidades de aprendizaje para mejorar la habilidad de la expresión oral y vocabulario para la comunicación enfermero-paciente dentro del entorno clínico en la región fronteriza, se contempla el uso diferentes instrumentos: cuestionario mediante Google Forms y entrevistas semiestructuradas.

La recolección de datos se llevó a cabo en dos etapas, la primera en el ciclo escolar 2023-1, dirigida a los estudiantes de Enfermería mediante un cuestionario Google Forms y la segunda etapa dentro del ciclo escolar 2024-1, siendo una entrevista semiestructurada dirigida al personal académico de la licenciatura en Enfermería, específicamente, al responsable de la licenciatura en Enfermería y al maestro de inglés, quien ha trabajado con estudiantes de Enfermería dentro de la Escuela de Ciencias de la Salud.

Análisis de los resultados de la investigación

En esta sección se describen y analizan los resultados obtenidos de los instrumentos para recolección de datos, un cuestionario de Google Forms dirigido a los alumnos de la

licenciatura en Enfermería. El instrumento de la entrevista semiestructurada dirigida al responsable de la licenciatura en Enfermería consiste en diez preguntas, mientras que el instrumento para el maestro se conforma por doce preguntas.

Perspectiva del estudiante del área de la enfermería

A continuación se muestran los resultados de las encuestas aplicadas a los alumnos de la licenciatura en Enfermería con el fin de identificar a la muestra y realizar un análisis de necesidades. El instrumento aplicado fue un cuestionario a través de *Google Forms* que fue compartido a la Escuela de Ciencias de la Salud, Campus Valle Dorado.

La primera sección refiere a los participantes, se les pidieron los siguientes datos: *género, edad y semestre en curso*. La respuesta ante la invitación de participar en este trabajo, fue de doce alumnos, de los cuales en su totalidad son mujeres, entre las edades de 20 a 51 años y quienes cursan entre la etapa básica y la etapa terminal, además de obtener respuesta de una alumna egresada.

Se identificó que de las doce estudiantes, nueve de ellas cuentan con un certificado del idioma o consideran que tienen un nivel de inglés B1 de acuerdo con el MCERL, mientras que solo dos alumnas respondieron que no cuentan ni con certificado del idioma ni consideran que tienen un nivel intermedio del idioma inglés, solo una alumna mencionó tener un nivel C1. Lo anterior refleja que los estudiantes cuentan con el nivel necesario para cursar un curso de ESP dirigido a estudiantes de Enfermería. Aunque permite identificar la necesidad de sugerir incluir un examen para evaluar el nivel de inglés del alumno con el fin de que cumpla con el requisito de contar con un nivel B1.

El siguiente apartado consistió en analizar la situación actual de los alumnos relacionados a su conocimiento sobre el idioma inglés y su uso en su licenciatura, esto con el fin de identificar *las fortalezas y necesidades de los alumnos*. Es así que se les cuestionó la frecuencia con la que utilizan las habilidades de habla, escucha y lectura en el segundo idioma, y si están asociadas a las actividades realizadas en la licenciatura. La habilidad más

practicada es la de escuchar y ver material audiovisual y que ésta en su mayoría es para otros fines, es decir, para fines de entretenimiento.

Con el fin de conocer su opinión sobre qué habilidad lingüística le gustaría mejorar, el 75% seleccionó la habilidad de la expresión oral, el 16.7% escogió la habilidad de escritura mientras que solo el 8.3% eligió la habilidad de comprensión auditiva. El mayor interés es el de mejorar la expresión oral que es fundamental en la comunicación enfermero-paciente en el segundo idioma.

Adicionalmente, se agregaron dos preguntas abiertas que buscaron conocer la perspectiva de los estudiantes referente a la comunicación entre enfermeros y pacientes en el segundo idioma, pues al ser la habilidad, la expresión oral, seleccionada por los alumnos como una habilidad que les gustaría mejorar, es importante determinar su opinión e identificar cuáles son las barreras que se presentan en la comunicación.

De modo que se planteó la siguiente frase: *“La comunicación entre enfermeros y pacientes es muy importante”*. Ante tal expuesto, los alumnos respondieron en su totalidad que definitivamente es importante y en su mayoría establecen que es la base para su práctica profesional. Por otro lado, se buscó identificar cuáles son *las barreras lingüísticas que presentan los estudiantes durante la comunicación con pacientes en el idioma inglés*. Los participantes concuerdan que el idioma es la principal barrera, de forma más específica los participantes mencionan que el lenguaje especializado, el vocabulario y la pronunciación son factores sobresalientes en la barrera de la comunicación enfermero-paciente. En resumen, para el diseño y desarrollo del curso de ESP, se deben contemplar los términos que se repiten en las respuestas de los alumnos, pues eso demuestra las áreas de oportunidad que deben ser atendidas en el curso. Se consideran importantes los temas relacionados con vocabulario especializado, mejorar la fluidez y comprensión auditiva con el fin de atender las necesidades de los pacientes para así lograr una buena comunicación en el idioma inglés, lo que se traduce en ofrecer un buen servicio y atención.

Además se presentan las *preferencias de los alumnos con respecto a un curso de inglés con propósitos específicos*. El 100% de los encuestados están interesados en participar

en un curso de inglés para mejorar la expresión oral enfocado en la comunicación entre enfermeros y pacientes. Asimismo, se les preguntó por su preferencia en cuanto a tipo de modalidad del curso, el 58.3% eligieron la modalidad presencial, mientras que el 25% eligió la modalidad semipresencial, la cual es híbrida, teniendo clases presenciales y en línea, y finalmente solo el 16.7% seleccionó la opción de clases en línea. Otro aspecto estudiado fueron las horas que los alumnos contemplan dedicarle al curso, en donde el 58.3% contempla dedicar de 3 a 6 horas a la semana, mientras que el 25% está dispuesto a dedicarle de 8 a 10 horas a la semana y finalmente solo el 16.7% considera que podría dedicarle de 2 a 3 horas a la semana.

Finalmente, se busca identificar *las actividades que los alumnos les gustaría realizar a lo largo del curso*, por lo que se les dio diferentes opciones de acuerdo a los tipos de actividades que se usan en los cursos de ESP (Woodrow, 2018) y se dio un espacio para agregar cualquier otro que no se haya contemplado. Las actividades con mayor aceptación son las actividades que requieren de usar las tecnologías, el juego de roles, lecturas de textos especializados y la creación de materiales como carteles. Adicionalmente, es importante destacar la recomendación realizada por un alumno que involucra interactuar con hablantes nativos o personas que hablen inglés con diferentes acentos, considerando que en la ciudad de Ensenada hay una población extranjera, tanto anglosajona como hablantes de otros idiomas que utilizan el idioma inglés como segunda lengua.

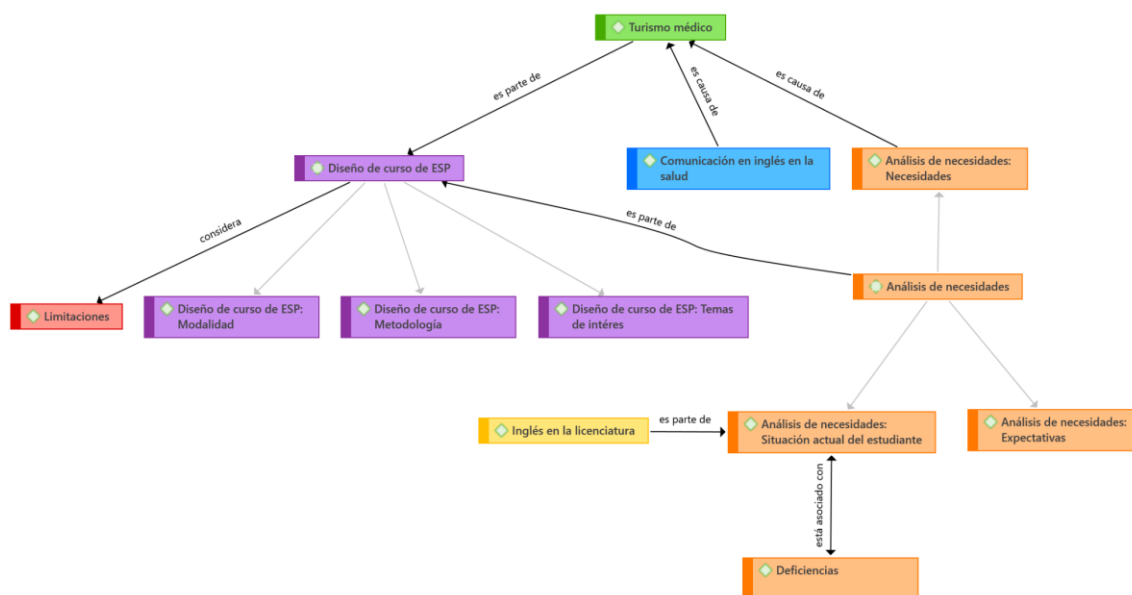
Voces de la disciplina a partir de la entrevista

Posterior a la recopilación de datos de los estudiantes, fue necesario conocer la opinión del personal de la Escuela de Ciencias de la Salud. Se realizaron dos entrevistas semiestructuradas con dos instrumentos diferentes, diseñados específicamente para el responsable de la licenciatura (Entrevistado 1: E1) y para el maestro de inglés incorporado a la escuela (Entrevistado 2: E2). A lo largo de la entrevista se abordaron los temas de datos generales, perspectiva sobre los cursos de ESP, las necesidades lingüísticas de los alumnos

de enfermería, temas pertinentes para un curso de ESP para enfermería y las expectativas para un curso de ESP.

A lo largo del análisis de datos, se contemplaron las siguientes categorías: diseño de curso de ESP, que a su vez se dividen en las subcategorías de *modalidad*, *metodología* y *temas de interés*; análisis de necesidades, que se divide en situación actual del estudiante, necesidades y expectativas, y comunicación en inglés en la salud. Sin embargo, a lo largo del análisis de ambas entrevistas, surgieron otras categorías como lo fueron el turismo médico y limitaciones (ver Figura 1).

Figura 1.



Fuente: Autoría propia

La categoría del *turismo médico*, debido a la ubicación de la ciudad de Ensenada, este tipo de turismo es ideal, así lo describe el entrevistada 1 al responder la pregunta, *¿Cuál es la importancia del idioma inglés en el cuerpo de la enfermería dentro del contexto actual?*

E1: *Es muy importante principalmente por la zona donde nos ubicamos, estamos muy cerca de la frontera y eso facilita el dar atención de calidad a los pacientes, eso sí es muy importante.*

Además, el entrevistado vuelve a hacer hincapié en la importancia del turismo médico al momento de responder la siguiente pregunta: *¿Qué beneficios considera que un curso de inglés para propósitos específicos pueda aportar a los estudiantes de la licenciatura en enfermería?*

E1: *Muchos beneficios porque [los estudiantes de enfermería] tendrían otra forma de comunicarse y aquí llega mucho turismo extranjero y la principal lengua que hablan es el inglés dentro de algunas [...] aparte de eso [Ensenada] es un lugar donde llegan muchas personas, tanto migrantes como turistas, entonces con base al turismo y las personas del país vecino que vienen y radican aquí por eso es importante tener ese segundo idioma porque ellos asisten a consultas o a los diferentes hospitales.*

Es así que se puede entender la necesidad y la importancia de que los estudiantes de enfermería cuenten con unas habilidades lingüísticas necesarias para afrontar este fenómeno que de acuerdo a Zermeño et al., (2020) es cada vez más visible en la región fronteriza de México y que es un área de oportunidad para los alumnos de Enfermería y egresados.

La segunda categoría de datos se denomina como *análisis de necesidades*, que es pieza fundamental para llevar a cabo el objetivo general de este trabajo, ya que permite explorar y describir las necesidades de los alumnos de acuerdo a la opinión del personal académico. Es por ello que al analizar los datos, se agruparon las subcategorías (1) *situación actual del estudiante*, (2) *necesidades* y (3) *expectativas*, con el fin de rescatar la información que nos permita explorar el contexto de los alumnos dentro de la Escuela de Ciencias de la Salud.

Primeramente, se considera describir la *situación actual del estudiante*, la cual genera interés debido a que la perspectiva de ambos entrevistados coincide en que los estudiantes de enfermería tienen cierto nivel del idioma inglés, pero no un dominio suficiente para las exigencias actuales en el campo laboral. Esto se refleja al cuestionar sobre su opinión acerca del nivel de inglés de los alumnos y si este es suficiente para su área laboral:

E1: *Muchos de ellos [alumnos de la licenciatura en enfermería] sí tienen conocimiento, yo pienso que como un treinta por ciento sí tiene un buen conocimiento. Pero el otro no tiene las bases esenciales, no puedo decirte ahorita porque no tengo las cifras aquí a la mano, pero sí, más o menos eso es.*

E2: *No, en la facultad no. Los alumnos salen [egresan] pero no tienen un buen nivel para su área laboral.*

Estas respuestas reflejan que hay una deficiencia en el nivel de inglés de los alumnos, y es que a pesar de ser requisito para egresar, los alumnos solo se enfocan en el idioma ya cuando están en los últimos semestres de la licenciatura con el fin de cubrir los requisitos de egreso, pues se espera que el alumno egresado complete los créditos necesarios, el servicio social comunitario y profesional, las prácticas profesionales y haber cursado un segundo idioma, alcanzando el nivel B1. Sin embargo, cuando trabajan, se dan cuenta de que su nivel no es suficiente para llevar a cabo su labor en los hospitales o clínicas atendiendo a pacientes extranjeros.

A partir de preguntas relacionadas con la importancia del inglés en la profesión de la enfermería y las dificultades que tienen los alumnos al usar el idioma inglés en su práctica profesional, se detectaron las *necesidades* que tienen los alumnos en el entorno clínico. Así lo describen los entrevistados:

E1: *aquí [en la licenciatura en enfermería] se absorbe mucho tiempo por la práctica clínica y a veces eso no da facilidad a este idioma por la carga de trabajo que llevan y porque se les pide como requisito al final de la carrera.*

E1: *La conversación es lo básico que deben de tener, donde los alumnos se deben sentir seguros.*

E2: *Es esencial porque es la única manera para ellos interactuar con los pacientes sobre el dolor y la urgencia que tienen por salvar sus vidas y mejorar su bienestar físico.*

E2: *No pueden interactuar, los alumnos requieren de traductores [intérpretes] ya que no pueden comunicarse con sus pacientes.*

E2: *Principalmente, se pueden salvar [las] vidas de los pacientes, lo que es más importante. Y en cuanto a la vida profesional, los alumnos tendrán más ofertas, más acceso a oportunidades de trabajo.*

Ambos participantes consideran una necesidad en el alumnado y sobre todo a nivel profesional para un curso de inglés con fines específicos. Estas necesidades varían, desde la cuestión administrativa en la cual se le pide un nivel mínimo de inglés a los alumnos como requisito de egreso, la naturaleza de la práctica de la enfermería que se basa en la comunicación con los pacientes, las limitaciones y desafíos a los que se enfrentan los enfermeros en su práctica laboral y finalmente, las motivaciones personales como lo es el crecimiento personal mediante búsqueda de oportunidades de trabajo en el extranjero.

En cuanto a la tercera subcategoría de análisis de necesidades, *expectativas*, ambos entrevistados externaron lo que esperan que los alumnos logren alcanzar al finalizar un curso de inglés diseñado para estudiantes de Enfermería:

E1: *La fluidez, y lo básico para comunicarse. La fluidez del idioma y tener como respaldo el vocabulario.*

E2: *Comunicarse, entender las necesidades hospitalarias de un paciente.*

El personal académico de la Escuela de Ciencias de la Salud espera que los alumnos desarrollen sus habilidades lingüísticas de forma que puedan atender a la necesidad de sus pacientes, pero se enfocan sobre todo en la habilidad de la producción oral. Debido a su profesión, es necesario que el enfermero pueda escuchar y entender a su paciente con el fin de garantizar su bienestar por lo que es pertinente que los alumnos de enfermería cuenten con espacios que le permitan mejorar esta habilidad, y es que a pesar de contar con clases de inglés, estos son específicamente cursos de inglés general, lo que no es suficiente para expandir el vocabulario y mejorar la expresión oral de los estudiantes de acuerdo a su práctica profesional.

Finalmente, la categoría de *diseño de curso de ESP*, considera las siguientes subcategorías: *modalidad, metodología y temas de interés*. La primera subcategoría se refiere a la preferencia para ofertar el curso, considerando el horario y lugar.

E1: *No sé si en tres semestres sea suficiente o se tenga que buscar aparte, pero estos tres últimos semestres son los que yo veo más posible que los estudiantes tengan más de tiempo, por como le digo, es mucho tiempo el que ellos están en la práctica clínica, u ofrecerlo como intersemestral.*

Aunque no se realizaron preguntas directas para determinar la modalidad del curso, a lo largo de la entrevista surgió el comentario del entrevistado 1 sobre considerar ofrecer el curso de ESP en la modalidad de curso intersemestral, esto debido a que los alumnos en sus primeros semestres cuentan con un horario muy ocupado entre sus clases y primeras prácticas. Por lo que se sugirió que el curso se diseñará con el fin de ser flexible con los alumnos, ya sea si es un curso semestral o intersemestral y que esté enfocado a los alumnos de los últimos semestres de la licenciatura.

Por otra parte, en la subcategoría de la metodología, ambos entrevistados mencionaron que es fundamental que el curso sea conversacional, así lo mencionan en diversas ocasiones a lo largo de la entrevista:

E1: *el nivel de inglés tiene que ser conversacional para que ellos lo hablen más rápidamente y puedan comunicarse con el paciente.*

E2: *La expresión oral aunque todas las habilidades son necesarias para el ámbito laboral. Hay que empatar el Marco Común Europeo con las necesidades de los alumnos.*

Como se menciona, el curso debe abarcar todas las habilidades lingüísticas, es decir, la escritura, lectura, expresión oral y comprensión auditiva del inglés. Así como tener un balance entre la teoría y la práctica. Sin embargo, se hace un énfasis en desarrollar la parte de la conversación, que comprende las habilidades de expresión oral y comprensión auditiva

del inglés, debido a las actividades que realizan los enfermeros en el entorno clínico fronterizo.

Finalmente, la subcategoría de *temas de interés* es fundamental para determinar cuáles son los temas que el curso debe abordar, que a su vez permitirá identificar los materiales adecuados para el curso. Mediante la entrevista, se logró destacar que un tema importante a practicar es la entrevista al paciente, así lo expone el entrevistado 1:

E1: *Si lo vemos desde el punto de vista que la enfermería fuera una empresa, tendría que ser principalmente la atención al cliente. Entonces es la comunicación de inicio para poder dialogar con la persona y poder obtener toda la información al hacerle al paciente una evaluación, se tratar de tener toda la información que nosotros la pediríamos en inglés, pero en el expediente iría en español. Entonces por eso le digo que para mí, yo siento que lo más importante sería la conversación.*

E2: *Entender las necesidades hospitalarias de un paciente.*

El curso debe contemplar el vocabulario relacionado con la entrevista al paciente, así como lograr que el alumno entienda las necesidades hospitalarias de sus pacientes con el fin de garantizar su bienestar. En la entrevista misma se desglosan cuáles son los temas que el alumno debe manejar, por ejemplo, saber realizar las preguntas de forma clara y concisa, escuchar al paciente en inglés y redactar la información en español en los formatos del hospital o clínica, dar instrucciones de cuidados, etc.

Propuesta de curso de inglés con propósitos específicos para estudiantes de enfermería

A continuación se describe la propuesta del curso de ESP dirigido a estudiantes de los últimos semestres de la licenciatura en Enfermería, con el fin de satisfacer las necesidades señaladas a lo largo del análisis de necesidades. Además, se mencionan los objetivos del curso, se describen aspectos como los requerimientos, la modalidad del curso, las actividades divididas en las tres unidades de aprendizaje y sus respectivos objetivos, los materiales didácticos seleccionados para el curso, así como se sugiere cómo se puede evaluar el desempeño del estudiante.

A partir de los hallazgos del cuestionario y las entrevistas, se logró determinar los datos necesarios para diseñar el curso de inglés con propósitos específicos para estudiantes de enfermería. Se llegó a la conclusión de que es conveniente diseñar el curso bajo el enfoque comunicativo y utilizando el aprendizaje basado en tareas, ya que el objetivo principal del curso es mejorar la expresión oral del estudiante para su práctica profesional. Como bien lo menciona Nunan (2004) es importante enfocarnos tanto en el proceso como en el resultado final del curso, y la combinación de estos enfoques permite un balance entre el proceso y el resultado final. Además, en el caso de ambos, estos también se ven influenciados por el enfoque de aprendizaje centrado en el estudiante, lo que encaja con la característica de los cursos de ESP que buscan satisfacer las necesidades de los estudiantes.

En síntesis, el curso se diseña bajo un enfoque comunicativo, lo que permite al alumno utilizar significativamente el idioma con la meta de realizar actividades o tareas que simulan actividades indispensables en la práctica profesional de enfermería. Al tener en claro el enfoque para el diseño del curso de ESP, queda estructurar el syllabus, definiendo los temas a abordar en cada unidad, la duración de cada unidad, los materiales a utilizar y los instrumentos que se usarán para evaluar, siguiendo el enfoque seleccionado.

Con respecto al syllabus, primero se establece el objetivo general del curso que es el de mejorar las habilidades lingüísticas necesarias en el idioma inglés para mejorar la práctica profesional en el segundo idioma, enfatizando la comunicación enfermero-paciente. En atención a los resultados del análisis de necesidades, se optó por abordar los siguientes temas: (1) Generalidades de la enfermería, (2) El proceso enfermero y (3) Síntomas, tratamientos y prevención de enfermedades. En la tabla 12, se desglosan los temas y subtemas pensados para cada unidad (**Ver Tabla 1**).

Tabla 1.

Unidad de aprendizaje 1: Generalidades de la enfermería
1.1 ¿Cuál es mi especialidad y mis funciones?
1.1.1 Definición de los diferentes tipos de enfermeros

- 1.1.2 Descripción de las funciones de los diferentes tipos de enfermeros
- 1.2 Comunicación efectiva con el paciente
 - 1.2.1 Importancia de la comunicación en la enfermería en inglés
 - 1.2.2 La comunicación terapéutica en inglés
- 1.3 Analizando y buscando solución a barreras lingüísticas en la comunicación
 - 1.3.1 Reconociendo las principales barreras de comunicación en el contexto clínico
 - 1.3.2 Técnicas para reducir las barreras del idioma

Unidad de aprendizaje 2: El proceso enfermero

- 2.1 Las 5 etapas del proceso de enfermería
 - 2.1.1 Valoración
 - 2.1.2 Diagnóstico
 - 2.1.3 Planeación
 - 2.1.4 Ejecución
 - 2.1.5 Evaluación
- 2.2 Entrevistando al paciente
 - 2.2.1 ¿Qué preguntas son importantes de hacer?
 - 2.2.3 Organizando la información para hacer el diagnóstico
 - 2.2.4 ¿Qué haré para que mi paciente mejore?
 - 2.2.4 Mi plan en acción
 - 2.2.5 Evaluando mi plan de cuidado

Unidad de aprendizaje 3: Síntomas, tratamientos y prevención de enfermedades

- 3.1 Hablando sobre enfermedades comunes en la zona
 - 3.1.1 Describiendo los síntomas de las enfermedades comunes
 - 3.1.2 Tratamientos para las enfermedades comunes
- 3.2 Prevención de lesiones y cuidados en el turismo y turismo médico
 - 3.2.1 Definición de turismo y turismo médico
 - 3.2.2 Medidas preventivas para lesiones comunes durante vacaciones
 - 3.2.3 Cuidados en el turismo médico
- 3.3 Promoción de buenos hábitos de salud
 - 3.3.1 Hablando sobre estilos de vida saludables a jóvenes

3.3.2 Aconsejando a personas adultas para mejorar su bienestar vía redes sociales

3.3.3 Acercándome a la comunidad

Fuente. Autoría propia

Cada unidad cuenta con alrededor de 3 prácticas o tareas principales, siguiendo el enfoque basado en tareas y se establece desarrollar todas las habilidades lingüísticas, dando énfasis en la de expresión oral. A lo largo de la unidad, los alumnos realizan actividades que lo preparan para la tarea principal que se centra en verbalizar lo aprendido en simulaciones de su práctica profesional en el idioma inglés al final de cada unidad.

En función de la evaluación tanto al alumno como al curso, se ha optado por seguir la evaluación formativa, es decir, hacer constantes evaluaciones para saber si los alumnos han logrado alcanzar los objetivos de aprendizaje de cada unidad y así detectar áreas de oportunidad para mejorar en las siguientes unidades.

Debido a que se trabajará mediante tareas, cada tarea principal conlleva hacer una serie de actividades, por lo que se opta por hacer una evaluación sumativa al finalizar la tarea principal mediante rúbricas para evaluar la expresión oral o escrita y cuestionarios de opción múltiple. También se cree oportuno integrar las autoevaluaciones, con el fin de que los alumnos sean conscientes de su propio aprendizaje e identificar sus fortalezas y debilidades, así como evaluación en pares, para intercambiar opiniones sobre el desempeño de los otros estudiantes, y así dialogar grupalmente para llegar a lluvia de ideas para mejorar sus habilidades lingüísticas (Nunan, 2004).

En cuanto a la evaluación de la efectividad del curso, se sugiere realizar dos cuestionarios dirigidos al estudiante, uno que realizarán al inicio del curso donde se buscará conocer sus expectativas y objetivos sobre el curso, y el segundo, se les compartirá un cuestionario al finalizar el curso, solicitando su opinión sobre los siguientes aspectos: (1) si los temas fueron pertinentes para su práctica profesional, (2) si las actividades fueron adecuadas, (3) si se cumplió con sus expectativas y objetivos y (4) recomendaciones. Estos

cuestionarios nos permitirán identificar los puntos fuertes del curso y sus puntos débiles para trabajar en ello para futuros estudiantes.

Esta propuesta de curso de inglés para propósitos específicos busca desarrollar al máximo la expresión oral y ampliar el vocabulario del estudiante de forma inductiva, ya que se espera que el mismo estudiante vaya aprendiendo el vocabulario y desarrollando las micro habilidades que forman parte de la expresión oral a lo largo de las tareas o actividades. Además, como consecuencia se crea un espacio seguro donde los estudiantes pueden interactuar y compartir sus conocimientos y consejos para su práctica profesional mientras mejoran sus habilidades lingüísticas.

Consideraciones finales

Para esta investigación se planteó como objetivo proponer un curso de inglés con propósitos específicos para estudiantes de la licenciatura de Enfermería de la Universidad Autónoma de Baja California de tres unidades, esto con el fin de mejorar la habilidad de la expresión oral y vocabulario para la comunicación enfermero-paciente dentro del entorno clínico en la región fronteriza.

Con la finalidad de cumplir con dicho objetivo, se aplicó un cuestionario a los alumnos interesados, en el cual se analizó la situación actual del alumno sobre su conocimiento y uso del idioma inglés, sus necesidades lingüísticas para su práctica profesional, también se trianguló con los datos recabados de entrevistas semiestructuradas dirigidas al responsable de la licenciatura de enfermería y a la maestra de inglés, quién ha trabajado con los estudiantes de enfermería. Con ello, se prosiguió con la definición de los temas del syllabus y la adaptación del material didáctico idóneo para satisfacer las necesidades de los estudiantes, que van de materiales escritos, audiovisuales y el uso de la tecnología. Resultando así en el diseño del curso de inglés para propósitos específicos de tres unidades de aprendizaje para mejorar la expresión oral y el vocabulario de los estudiantes de enfermería, en dicho diseño se describen los objetivos de cada unidad, las actividades a

realizar, el material didáctico necesario, el tiempo estimado para cada actividad y la forma para evaluar cada trabajo.

A raíz de los hallazgos del análisis de necesidades de los estudiantes de enfermería y la triangulación de datos, se logró responder a la pregunta de este estudio: ¿Cuáles son las necesidades lingüísticas en el idioma inglés de los estudiantes de enfermería de la UABC que sugieren la necesidad de diseñar un curso de ESP que beneficie su práctica profesional en el entorno clínico en la región fronteriza? En el cual, tanto estudiantes como el personal académico de la licenciatura en Enfermería expresaron que su mayor necesidad es la de mejorar la habilidad de la expresión oral en inglés y ampliar su vocabulario. Esto se debe a la naturaleza de la práctica de enfermería, donde el enfermero está en constante comunicación con su paciente con el fin de mejorar su bienestar y satisfacer sus necesidades para su recuperación. Este hallazgo complementa lo mencionado por Boshier (2013) quien enfatiza en la importancia de la comunicación enfermero-paciente y su relación con su recuperación. Además, otras necesidades relacionadas al idioma expuestas por los estudiantes fueron la de trabajar con el lenguaje especializado, mejorar la pronunciación y comprender la información expresada por el paciente angloparlante.

Por otra parte, el personal académico expresó también su preocupación por mejorar las habilidades lingüísticas de los alumnos, sobre todo la expresión oral, debido a la cuestión geográfica, dado que la ciudad de Ensenada es considerada zona turística y hogar de extranjeros jubilados, así como es punto estratégico para el crecimiento del fenómeno turismo médico en la región fronteriza. Con lo anterior, se dimensiona la creciente necesidad de ofrecer las herramientas necesarias a los estudiantes de enfermería para estar preparados para trabajar en el entorno clínico bilingüe.

Por último, se aconseja incentivar el involucrar a hablantes nativos del inglés en las actividades del curso, debido a la observación de una alumna sobre la preferencia de practicar el idioma con nativos, ya que en diferentes zonas del Puerto de Ensenada, hay estadounidenses jubilados y sus familiares que podrían ser parte de un intercambio intercultural, así como incluir las redes sociales para fomentar el cuidado y prevención de

enfermedades para un mayor alcance de la comunidad extranjera que radica o visita la ciudad. Esto podría también motivar a más alumnos a interesarse por el curso pues tendría espacio para practicar el idioma en un contexto real.

References

- Alba-Leonel, A., Fajardo-Ortiz, G., Tixtha, E. y Papaqui-Hernández, J. (2010). La comunicación enfermera-paciente en la atención hospitalaria, caso México. *Enfermería Neurología*. 11(3), 138-141.
- Ángel, N., Alpizar, Y. y García G. (2020) Importancia del idioma Inglés en el campo de la Medicina. *Medicentro Electrónica*. 24(2), 413-421.
- Bosher, S. (2013). English for nursing. En Paltridge y Starfield (Ed.), *The Handbook of English for Specific Purposes*, pp. 263-281
- Dudley-Evans, T., & Jo, M. (1998). Developments in English for Specific Purposes: A Multi-Disciplinary Approach. *Cambridge University Press*, pp. 48-50.
- Eyre, J. (2010). *Finding a voice: Supporting ESL nursing students' communication in clinical placement*. Ako Aotearoa.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2010). *Metodología de la investigación*. (5ta ed.). Mc Graw Hill.
- Hutchinson T., & Waters A. (1987) *English for Specific Purposes: A Learning-Centered Approach*. Cambridge University Press.
- Hyland, K. y Jiang, F. (2021) Delivering relevance: The emergence of ESP as a discipline. *English for Specific Purposes*.
<https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S088949062100034X>
- Medlin, L. (2009.) *English for Specific Purposes (ESP): Nursing in the U.S. Hospital*. [Tesis de maestría no publicada]. California State University, Chico. pp. 44-54.
- Müggenburg, M. y Riveros-Rosas, A. (2012) Interacción enfermera-paciente y su repercusión en el cuidado hospitalario. Parte 1. *Enfermería Universitaria*. 9(1) pp. 36-44.
- Nabor, M. y Fierro, L. (2014) Análisis de necesidades para el diseño de un curso de inglés con propósitos específicos dirigido a los alumnos de la Facultad de Enfermería, Mexicali de la UABC. *Revista Nebrija Procedía. Actas del II Congreso Internacional Nebrija en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas: En camino hacia el plurilingüismo*.

https://www.nebrija.com/vida_universitaria/servicios/pdf-publicaciones/ActasNebrija_SegundoCongreso.pdf

Nunan, D. (2004). *Task-Based Language Teaching*. Cambridge University Press.

Paltridge, B y Starfield, S. (2013). *The Handbook of English for Specific Purposes*. Wiley-Blackwell.

Sibiya, M. N. (2018). Effective Communication in Nursing. *InTech*. doi: 10.5772/intechopen.74995

Woodrow, L. (2018). *Introducing Course design in English for Specific Purposes*. Routledge.

Zermeño, S., Amaya, C. y Cuevas, T. (2020). Turismo de salud y redes colaborativas en innovación: caso Los Algodones, Baja California. *Turismo y Sociedad*, pp. 67-88.

<https://doi.org/10.18601/01207555.n26.03>